

### Льготы для лиц с тяжелыми нарушениями опорно-двигательного аппарата



Фото-символ.  
Источник: www.proidea.ro

Правительство Республики Молдова утвердило льготы на импорт автотранспортных средств для лиц с тяжелыми нарушениями опорно-двигательного аппарата взамен компенсаций за проезд в общественном транспорте.

Так, по сообщению пресс-службы правительства, льготы распространяются только на импорт автотранспортных средств со сроком эксплуатации до семи лет и средним объемом двигателя не превышающим 1500 кубических сантиметров. Как уточняет цитируемый источник, согласно оценочным расчетам, освобождение от акцизов на импорт одного транспортного средства с указанным сроком двигателя 1250 кубических сантиметров равно сумме компенсаций на проезд в общественном городском, пригородном и междугороднем транспорте (за исключением такси), предоставляемых лицу с тяжелыми нарушениями функций опорно-двигательного аппарата в течение 7 лет, достигающей порядка 11 тысяч леев.

## Большинство телеканалов дискриминирует людей с недостатками слуха

Координационный совет по телевидению и радио (КСТР) вынес публичное предупреждение 11-ти телеканалам страны, необеспечивающим мимико-жестулярный перевод или синхронное субтитрование как минимум одного информационного выпуска в сетке вещания. По мнению экспертов в области прав человека, эти телеканалы нарушают право на информацию лиц с нарушениями слуха, что можно квалифицировать как дискриминацию.

Все телеканалы, находящиеся под юрисдикцией Республики Молдова, обязаны обеспечивать перевод на язык мимики и жестов или синхронное субтитрование не менее одного выпуска новостей каждого вещательного дня и телепередач особой важности, в полном объеме либо в кратком изложении. Эта обязанность предусмотрена в Решении КСТР «О доступе лиц с нарушениями слуха к телевизионным передачам», принятом 26 февраля 2008 года в целях гарантирования доступа к информационным передачам лиц с ограниченными возможностями, в частности, слабослышащих и глухих. Однако это решение не соблюдается большинством наших телеканалов.

К такому выводу пришел КСТР в результате мониторинга 12 телевизионных станций («Молдова 1», «Prime», «Canal 3», «2 Plus», «N 4», «Publika TV», «TV 7», «Jurnal TV», «TVC 21», «PRO TV Chişinău», «Accent TV» и «Euro TV»), проведенного в период 10-16 июня текущего года. Мониторинг телеканалов проводился вследствие обращения Общественной ассоциации «Коалиция за недискриминацию», в котором указывалось, что многие граждане с недостатками слуха и речи жалуются на ограничение доступа к информации, транслируемой телевизионными станциями.

### 11 телеканалов подвергли санкциям

В результате семидневного мониторинга, КСТР установил, что действительно, большинство телеканалов не соблюдает предусмотренное нормативными актами требование по обеспечению перевода на язык мимики и жестов или синхронное субтитрование не менее одного информационного выпуска каждого вещательного дня. Так, члены КСТР установили, что ни одна информационная передача не обеспечивается переводом на мимико-жестулярный язык или синхронным субтитрованием, а бегущие строки,



Информационный выпуск с переводом на язык мимики и жестов. Фото: «TVR Cluj»

**Закон № 60 от 30 марта 2012 года о социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями, статья 8, часть (4): «Лица с ограниченными возможностями пользуются всеми гражданскими, политическими, социальными, экономическими и культурными правами и основными свободами, закрепленными в Конституции Республики Молдова, Конвенции ООН о правах лиц с ограниченными возможностями (ратифицированной Законом № 166 от 9 июля 2010 года), настоящем законе и других нормативных актах».**

применяемые некоторыми телеканалами, часто содержат информацию, которая не совпадает с озвучиваемым диктором или ведущим материалом. Член КСТР Марианна Ончану-Хадыркъ заявила, что только телеканал «PRO TV Chişinău» ежедневно осуществляет синхронное субтитрование одного информационного выпуска, а общественный телеканал «Молдова 1» не обеспечил выполнение этого требования в период мониторинга. «Некоторые телеканалы осуществляют субтитрование новостей в кратком изложении, но, к сожалению, делают это не синхронно, вот почему в отношении 11-ти из 12-ти мониторируемых телеканалов были применены санкции в виде публичного предупреждения», – отметила Марианна Ончану-Хадыркъ. Решением №100 от 10 июля 2014 года, телевизионным станциям «Молдова 1», «Prime», «Canal

3», «2 Plus», «N 4», «Publika TV», «TV 7», «Jurnal TV», «TVC 21», «Accent TV» и «Euro TV» было вынесено публичное предупреждение. Помимо этого, все названные телеканалы обязаны представить отчеты о принятых мерах для устранения выявленных нарушений.

### Общественный телеканал жалуется на отсутствие оборудования

Заведующая департаментом телевизионных программ и планирования общественного телеканала «Молдова 1» Татьяна Влас утверждает, что в период мониторинга, проведенного КСТР, переводчик, обеспечивающий перевод одной информационной программы на язык мимики и жестов, был в отпуске, а синхронное субтитрование новостных программ общественный телеканал не может обеспечить из-за отсутствия необходимого техниче-

ского оснащения. «Сейчас мы в поиске возможностей для решения проблемы – либо отзовем из отпуска переводчика, либо найдем другого человека, способного обеспечить перевод одной новостной передачи на мимико-жестулярный язык», – отметила Татьяна Влас.

### Отсутствие доступа к аудиовизуальным СМИ – дискриминационный акт

Юрист Совета по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства Думитру Русу утверждает, что КСТР необходимо проследить за выполнением вынесенного решения и улучшением ситуации всеми телеканалами, в отношении которых были применены санкции. Если проблема не будет решена и ситуация не улучшится, люди с нарушениями слуха будут и дальше подвергаться дискриминации. «Ограничение доступа к информации лиц с недостатками слуха можно квалифицировать как дискриминационную ситуацию, а государство посредством своих институтов обязательно заботиться о соблюдении прав этих людей так, как это предусматривает Закон о социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями», – утверждает Думитру Русу.

## Отцовский отпуск продвигает гендерное равенство

В июле текущего года Парламент Республики Молдова принял в первом чтении законопроект о внесении в Трудовой кодекс изменений, обеспечивающих отцам право на оплачиваемый работодателем двухнедельный отпуск по уходу за ребенком, который можно будет взять в первые 56 дней со дня рождения ребенка. По мнению экспертов, этот отпуск следовало бы оплачивать государству, полностью или хотя бы частично, так как многие работодатели не станут соблюдать это положение.

В Проекте закона № 180 от 15 мая 2014 года о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты отмечается, что «отец новорожден-

ного ребенка имеет право на родительский отпуск по уходу за ребенком в 14 календарных дней, а в период этого отпуска работник получает право на пособие родителя, которое не должно быть ниже, чем сумма среднемесячной заработной платы за этот период, которое будет оплачиваться из фонда заработной платы предпринятия». Министр труда, социальной защиты и семьи Валентина Булига заявила, что этот отпуск обеспечит отцам законную возможность провести две недели с ребенком в первые два месяца со дня его рождения, и тем самым будет продвигаться гендерное равенство.

### Отказ работодателя оплачивать отцовский отпуск будет рассматриваться как дискриминация

Директор Центра «Партнерство для развития», эксперт в



области гендерных вопросов Алексей Бузу, приветствует инициативу министерства, но считает, что этот отпуск следовало бы полностью или хотя бы частично оплачивать государству. «Если работодатель будет обязан оплачивать работнику родительский отпуск, он будет вынужден нести расходы без так называемой «явной финансовой выгоды», а значит будет склонен отказывать в предо-

ставлении родительского отпуска или же оказывать давление на отца новорожденного ребенка с целью его принуждения отказаться от использования этого права. Во многих странах Европы отцовский отпуск по уходу за ребенком полностью оплачивается государством, а этот шаг очень важен для обеспечения равенства между мужчиной и женщиной», – уточнил Алексей Бузу.

В законопроекте отмечается, что в ситуациях, когда работодатели будут создавать различные препоны работникам, которые берут отцовский отпуск по уходу за ребенком, такие действия будут рассматриваться как попытки дискриминации со стороны работодателей и наказываться в соответствии с законом. Так, согласно статье 54<sup>2</sup> Кодекса о правонарушениях, нарушение равенства в сфере труда влечет наложение штрафа на должностных лиц в размере от четырех до семи тысяч леев, а на юридических лиц – в размере от семи до девяти тысяч леев.

Положение, предусматривающее право предоставления отцам отпуска по уходу за новорожденным ребенком, вступит в силу после принятия законопроекта парламентом в окончательном чтении.

### «ЗЕЛЕНАЯ ЛИНИЯ» ПРОТИВ ДИСКРИМИНАЦИИ

В мае-июне 2014 года по Линии о недискриминации Коалиции за недискриминацию (0.8003.8003 – бесплатный звонок) поступило 120 звонков с жалобами граждан на нарушение ряда прав, закрепленных Конституцией Республики Молдова:

16	Право на свободный доступ к правосудию
6	Право на равенство в правах
29	Право на частную собственность и ее охрану
10	Право на социальное обеспечение и защиту
12	Право на защиту
1	Право на свободу передвижения
31	Право на информацию
7	Право на труд и защиту труда
1	Право на охрану здоровья
1	Право на защиту матерей, детей и молодежи
2	Право на право жизнь, физическую и психическую неприкосновенность
2	Право защиты лиц с физическими, умственными и психическими отклонениями
1	Право лица, ущемленного властью
1	Право на гражданство Республики Молдова